

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/  
Couverture de couleur
- Covers damaged/  
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/  
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/  
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/  
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/  
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/  
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/  
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/  
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/  
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments:/  
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/  
Pages de couleur
- Pages damaged/  
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/  
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/  
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/  
Pages détachées
- Showthrough/  
Transparence
- Quality of print varies/  
Qualité inégale de l'impression
- Continuous pagination/  
Pagination continue
- Includes index(es)/  
Comprend un (des) index

Title on header taken from: /  
Le titre de l'en-tête provient:

- Title page of issue/  
Page de titre de la livraison
- Caption of issue/  
Titre de départ de la livraison
- Masthead/  
Générique (périodiques) de la livraison

This item is filmed at the reduction ratio checked below/  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	28X	30X	32X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

# STÉNOGRAPHE CANADIEN

REVUE LITTÉRAIRE, SCIENTIFIQUE ET PÉDAGOGIQUE.

Publié avec l'autorisation de M. Duployé.

Paraissant le premier de chaque mois.

ABRÉGER LES TRAVAUX. C'EST PROLONGER LA VIE.

Vol. II

MONTREAL, 1ER AVRIL 1890.

No 2

## LE STENOGRAPHE CANADIEN BOITE DE POSTE 1087

### ABONNEMENT

Un an	\$1.00
Six mois	50

(Envoyé à domicile à Montréal).

FRANCE: Un an, 5 fr.; six mois, 3 fr.

Les abonnements datent du 1er mars et du 1er septembre.

L'abonnement est payable d'avance. Il continue à moins d'avis contraire. S'il n'est pas réglé directement l'administration fait présenter sa quittance du dernier trimestre en cours, à domicile.

Tout ce qui concerne la rédaction et l'administration du journal doit être adressé à JOSEPH DE LA ROCHELLE, Editeur du Sténographe Canadien, Montréal (Canada).

Nous accusons réception d'un nouveau journal illustré bi-mensuel, "Les Plaisirs du Foyer," publié à Paris, 9, rue Guy-de-la-Brosse et organe de "l'Académie des Sphinx et Cédipes des deux mondes." M. Henri Issanchou en est le directeur. Nous recommandons ce journal très intéressant aux lecteurs du STÉNOGRAPHE CANADIEN. Succès au nouveau journal.

## CHRONIQUE STÉNOGRAPHIQUE.

Il y aura concours de vitesse à la séance du 10 avril prochain.

Les diplômes du concours canadien seront expédiés aux lauréats en juillet prochain.

M. F. Toupy discontinue la direction de la "Gazette Sténographique." M. Charles Vêrel, lui succède.

L'école Saint-Jacques prépare des travaux pour le concours international de sténographie de Fribourg, Suisse.

Une société sténographique vient d'être formée à l'école Saint-Jacques, aux Frères-des-Ecoles Chrétiennes, à Montréal.

D'après le "Phonetic Journal," le premier cercle sténographique aurait été fondé à Londres en 1726 par le Dr John Byron.

Nous avons à signaler la re-apparition d'un journal sténographique, fondé à Rouen, en 1834. "La Normande Sténographique." Le nouveau propagateur de la plus merveilleuse méthode d'é-

criture abrégative paraîtra le 7 de chaque mois. Nous offrons à M. Cheval nos remerciements pour l'exemplaire et nos souhaits sincères de prospérité.

M. A. Roy, délégué de l'Institut sténographique des Deux-Mondes, vient de fonder un journal bi-mensuel à Monfouat-les-Eglisottes, Gironde, "Le Monde Sténographique." Le premier numéro est orné du portrait et de la biographie de M. l'abbé Duployé. Ce nouveau journal contiendra les portraits et biographies des praticiens de l'école Duployé. Nos félicitations.

Nous avons appris avec plaisir la nomination de M. Charles Vêrel comme officier d'Académie.

M. Vêrel est secrétaire de la société d'instruction populaire de Rennes. Il y fait depuis plusieurs années un cours de sténographie qui donne de brillants résultats. Nous ne pouvons que nous unir à nos confrères d'outremer pour envoyer nos félicitations au rédacteur en chef de la "Gazette Sténographique."

Nos félicitations aussi à M. Carcassonne, conseiller municipal de Lagny, collaborateur de la "Gazette Sténographique," auquel vient d'être décernée la palme académique.

La sténographie, comme tout le reste, prête bien à rire. Un chroniqueur, se basant sans doute sur ce que les poètes ont dit des sténographes: qu'ils saisissent la pensée de l'orateur avant qu'elle s'enrole, a imaginé la plaisanterie suivante: Le juge commence sa charge au jury vers six heures. Le seul sténographe en cour fait mine de partir, si bien que, lorsqu'il se décide à écrire, il se trouve de soixante mots en arrière. Une fois à l'œuvre, il redouble d'activité et, au bout de cinq minutes, il n'a vu plus que quarante mots en arrière. Bref, il eut bientôt rejoint le juge et le songea alors à le dépasser. Finalement, sur les sept heures, ce sténographe extraordinaire était rendu chez lui et se mettait tranquillement à table et le juge, lui, n'avait pas encore fini son discours.

Voici de l'extraordinaire encore, mais du sérieux et du vrai.

Les journaux sténographiques citent un tour de force assez curieux exécuté par un sténographe américain, M. H. A. Playter.

On sait qu'une conférence maritime internationale a eu lieu à Washington. Comme dans beaucoup d'assemblées de ce genre, les discussions peuvent avoir lieu en plusieurs langues. Là, c'est le français et l'anglais. M. Playter, n'ayant pas appris à sténographier le français, qu'il connaît bien, pourtant, traduisait immédiatement les discours français et les sténographait en anglais. On pense quelle tension d'esprit il lui a fallu subir.

Toujours Français

France  
L'N. /  
M. /  
V. /

Canada /  
Français /

Canadiens / Français /

France /  
Canada /

France /

France /

France /

France /

France /

France /

France /

France /

France /

France /

France /  
Canada /

France /  
Canada /

France /  
Canada /

France /  
Canada /

France /  
Canada /

France /  
Canada /

France /  
Canada /











